



No Lesen : PC003171

Licence No :

## LESEN PENSIJILAN BARANGAN *Product Certification Licence*



SIRIM QAS International Sdn. Bhd. dengan ini menganugerahkan kepada  
*SIRIM QAS International Sdn. Bhd. hereby grants to*

**NORWARDS INDUSTRIES SDN. BHD.**  
**LOT 5191, JALAN BALAKONG**  
**BATU 13, TAMAN BALAKONG JAYA**  
**43300 BALAKONG**  
**SELANGOR, MALAYSIA**



PC 05102004 CB 01

Lesen untuk menggunakan Tanda Pensijilan di atas barangan  
*a licence to use the Certification Mark on*

**CAST IRON DRAINAGE PIPE -SPIGOT SERIES**

Please refer to detail in the SCHEDULE



sebagai mematuhi keperluan  
*as complying with*

**ISO 6594 : 2006**

**Nur Fadhilah binti Muhammad**  
Ketua Pegawai Eksekutif  
*Chief Executive Officer*  
SIRIM QAS International Sdn. Bhd.



SIRIM QAS International Sdn. Bhd.  
(No. Syarikat 410334-X)  
1, Persiaran Dato' Menteri  
Seksyen 2, Peti Surat 7035  
40700 Shah Alam  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA.

**Tarikh Mula Pensijilan : 20 September 2017**

*Certified Since*

**Sah Sehingga : 20 September 2022**

*Valid Until*

**Tarikh Dikeluarkan : 14 July 2021**

*Issue Date*

**No Siri : 039817**

*Serial No*

Tel : 60-3-55446400  
Faks : 60-3-55446466

<http://www.sirim.my>

<http://www.malaysian-certified.my>

Lesen ini dianugerahkan tertakluk kepada syarat-syarat Perjanjian Pensijilan Barangan SIRIM QAS International Sdn. Bhd.  
*This Licence is granted subject to the provisions of the Product Certification Agreement of SIRIM QAS International Sdn. Bhd.*

# SCHEDULE

**NORWARDS INDUSTRIES SDN. BHD.**



Trade Mark : TCP  
Rating : MATERIAL DESIGNATION: ISO 185/JL/150  
Type : SPIGOT END; PIPES ARE SUPPLIED WITH BITUMEN COATING (INTERNAL AND EXTERNAL)  
Size : NOMINAL SIZE (mm): 50, 75, 100, 150 and 200.



**Factory Name and Location :**  
**SHANXI XUANSI INDUSTRIAL GROUP CO., LTD**  
**JIANTOU VILLAGE SIZHUANG TOWN**  
**GAOPING**  
**SHANXI, CHINA**

---

*End of page*

---



Ruj. Kami : SPAN/BPAI/300-10/648/A/S-7  
Tarikh : 12 Aug 2021

NORWARDS INDUSTRIES SDN BHD  
LOT 5191, JALAN BALAKONG,  
BATU 13, TAMAN BALAKONG JAYA,  
BALAKONG  
43300 KAJANG  
SELANGOR DARUL EHSAN  
(U/P: ENCIK CHANG SENG HAI)

Tuan,

**PERAKUAN PENYENARAIAH PEMBEKAL UNTUK PRODUK-PRODUK KEGUNAAN INDUSTRI PERKHIDMATAN PEMBETUNGAN**

Perkara di atas adalah dirujuk.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa syarikat tuan telah disenaraikan sebagai pembekal produk-produk kegunaan industri perkhidmatan pembetungan seperti berikut:

Bil	No Penyenaiaan SPAN	Kegunaan	Produk	Jenama	Maklumat Sijil Barangan		
					No. Sijil	Standard	Tempoh Sah Laku
1	SPAN/BPAI/300-10/648/A/S-7	Sistem Pembetungan	PIPES AND FITTINGS - CAST IRON - PIPES	TCP	SIRIM PC003171 Pengilang: SHANXI XUANSHI INDUSTRIAL GROUP CO., LTD	ISO 6594:2006	20 Sep 2022

3. Penyenaiaan adalah **tertakluk sepenuhnya mengikut skop dan tempoh sahlaku sijil barangan** yang dikemukakan kepada SPAN. Penyenaiaan ini juga tertakluk kepada syarat-syarat khusus yang telah ditetapkan seperti yang dinyatakan di dalam lampiran sekiranya ada.

4. Syarikat yang memasuki penyenaiaan ini adalah **bertanggungjawab** untuk **memastikan bahawa sijil barangan adalah sah (valid)** pada sepanjang penyenaiaan dan **mengemaskini maklumat sijil barangan** kepada SPAN setiap kali pembaharuan sijil dibuat atau sekiranya terdapat perubahan pada skop pensijilan.



5. **Kegagalan tuan untuk mematuhi keperluan (4) boleh menyebabkan syarikat tuan dikeluarkan daripada penyenaian tanpa sebarang notis.** Produk yang telah dikeluarkan daripada senarai penyenaian adalah tidak dibenarkan untuk diguna pakai dalam mana-mana sistem bekalan air atau pembedungan di Semenanjung Malaysia, Wilayah Persekutuan Putrajaya dan Labuan.

Sekian, terima kasih.

Yang benar,



( Mohamad Nasir bin Mahmood )  
Pengarah Kanan  
Bahagian Pembangunan dan Audit Industri  
Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN)



No Lesen : PC003209

Licence No :

## LESEN PENSIJILAN BARANGAN *Product Certification Licence*



SIRIM



PC 05102004 CB 01



SIRIM QAS International Sdn. Bhd. dengan ini menganugerahkan kepada  
*SIRIM QAS International Sdn. Bhd. hereby grants to*

**NORWARDS INDUSTRIES SDN. BHD.**  
LOT 5191, JALAN BALAKONG  
BATU 13, TAMAN BALAKONG JAYA  
43300 BALAKONG  
SELANGOR, MALAYSIA

Lesen untuk menggunakan Tanda Pensijilan di atas barangan  
*a licence to use the Certification Mark on*

**CAST IRON DRAINAGE FITTING**

Please refer to detail in the SCHEDULE

sebagai mematuhi keperluan  
*as complying with*

**ISO 6594 : 2006**

**Nur Fadhilah binti Muhammad**  
Ketua Pegawai Eksekutif  
*Chief Executive Officer*  
SIRIM QAS International Sdn. Bhd.



SIRIM QAS International Sdn. Bhd.  
(No. Syarikat 410334-X)  
1, Persiaran Dato' Menteri  
Seksyen 2, Peti Surat 7035  
40700 Shah Alam  
Selangor Darul Ehsan  
MALAYSIA.

Tel : 60-3-55446400  
Faks : 60-3-55446466

<http://www.sirim.my>  
<http://www.malaysian-certified.my>

**Tarikh Mula Pensijilan : 29 September 2017**

*Certified Since*

**Sah Sehingga : 29 September 2022**

*Valid Until*

**Tarikh Dikeluarkan : 16 July 2021**

*Issue Date*

**No Siri : 039816**

*Serial No*

Lesen ini dianugerahkan tertakluk kepada syarat-syarat Perjanjian Pensijilan Barangan SIRIM QAS International Sdn. Bhd.  
*This Licence is granted subject to the provisions of the Product Certification Agreement of SIRIM QAS International Sdn. Bhd.*

# SCHEDULE

## NORWARDS INDUSTRIES SDN. BHD.



**SIRIM**

Trade Mark : TCP  
Model : 88° BEND  
Size : NOMINAL SIZE (DN): 50, 75, 100, 150, 200 and 250.



PC 05102004 CB 01

Model : 45° BEND  
Size : NOMINAL SIZE (DN): 50, 75, 100, 150, 200 and 250.



Model : 45° SINGLE BRANCH  
Size : NOMINAL SIZE (DN<sub>1</sub> x DN<sub>2</sub>): 50 x 50, 75 x 50, 75 x 75, 100 x 50, 100 x 75, 100 x 100, 150 x 50, 150 x 75, 150 x 100, 150 x 150, 200 x 50, 200 x 75, 200 x 100 and 200 x 150.

Model : 88° SINGLE BRANCH  
Size : NOMINAL SIZE (DN<sub>1</sub> x DN<sub>2</sub>): 50 x 50, 75 x 50, 75 x 75, 100 x 50, 100 x 75, 100 x 100, 150 x 50, 150 x 75, 150 x 100, 150 x 150, 200 x 50, 200 x 75, 200 x 100, 200 x 150, 200 x 200, 250 x 100, 250 x 150, 250 x 200 and 250 x 250.

Model : DIMINISHING PIECES  
Size : NOMINAL SIZE (DN<sub>1</sub> x DN<sub>2</sub>): 75 x 50, 100 x 50, 100 x 75, 150 x 50, 150 x 75 and 150 x 100.

Rating : MATERIAL DESIGNATION: ISO 185/JL/150  
Type : FITTINGS ARE SUPPLIED WITH BITUMEN COATING INTERNALLY AND EXTERNALLY.

**Factory Name and Location :**  
**SHANXI XUANSI INDUSTRIAL GROUP CO., LTD**  
**JIANYOU VILLAGE SIZHUANG TOWN**  
**GAOPING**  
**SHANXI, CHINA**

*End of page*

Ruj. Kami : SPAN/BPAI/300-10/648/A/S-6  
Tarikh : 12 Aug 2021

NORWARDS INDUSTRIES SDN BHD  
LOT 5191, JALAN BALAKONG,  
BATU 13, TAMAN BALAKONG JAYA,  
BALAKONG  
43300 KAJANG  
SELANGOR DARUL EHSAN  
(U/P: ENCIK CHANG SENG HAI)

Tuan,

**PERAKUAN PENYENARAIAH PEMBEKAL UNTUK PRODUK-PRODUK KEGUNAAN INDUSTRI PERKHIDMATAN PEMBETUNGAN**

Perkara di atas adalah dirujuk.

2. Sukacita dimaklumkan bahawa syarikat tuan telah disenaraikan sebagai pembekal produk-produk kegunaan industri perkhidmatan pembetungan seperti berikut:

					Maklumat Sijil Barangan		
Bil	No Penyenaiaan SPAN	Kegunaan	Produk	Jenama	No. Sijil	Standard	Tempoh Sah Laku
1	SPAN/BPAI/300-10/648/A/S-6	Sistem Pembetungan	PIPES AND FITTINGS - CAST IRON - FITTINGS	TCP	SIRIM PC003209 Pengilang: SHANXI XUANSHI INDUSTRIAL GROUP CO., LTD	ISO 6594:2006	29 Sep 2022

3. Penyenaiaan adalah **tertakluk sepenuhnya mengikut skop dan tempoh sahlaku sijil barangan** yang dikemukakan kepada SPAN. Penyenaiaan ini juga tertakluk kepada syarat-syarat khusus yang telah ditetapkan seperti yang dinyatakan di dalam lampiran sekiranya ada.

4. Syarikat yang memasuki penyenaiaan ini adalah **bertanggungjawab** untuk **memastikan bahawa sijil barangan adalah sah (valid)** pada sepanjang penyenaiaan dan **mengemaskini maklumat sijil barangan** kepada SPAN setiap kali pembaharuan sijil dibuat atau sekiranya terdapat perubahan pada skop pensijilan.



5. **Kegagalan tuan untuk mematuhi keperluan (4) boleh menyebabkan syarikat tuan dikeluarkan daripada penyenaian tanpa sebarang notis.** Produk yang telah dikeluarkan daripada senarai penyenaian adalah tidak dibenarkan untuk diguna pakai dalam mana-mana sistem bekalan air atau pembedungan di Semenanjung Malaysia, Wilayah Persekutuan Putrajaya dan Labuan.

Sekian, terima kasih.

Yang benar,



( Mohamad Nasir bin Mahmood )  
Pengarah Kanan  
Bahagian Pembangunan dan Audit Industri  
Suruhanjaya Perkhidmatan Air Negara (SPAN)